

Długoterminowa deklaracja dostawcy dotycząca produktów posiadających status preferencyjnego pochodzenia
Long-term supplier's declaration for products having preferential status

Ja niżej podpisany, oświadczam, że towary opisane poniżej:

.....(1),(2)

które są regularnie dostarczane do(3) pochodzą z(4) i spełniają reguły pochodzenia obowiązujące w handlu na warunkach preferencyjnych z(5).

I, the undersigned, declare that goods described below:

.....(1),(2)

which are regularly supplied to(3), originate in(4) and satisfy the rules of origin governing preferential trade with(5).

Oświadczam, że (6):

I declare that (6):

- zastosowano kumulację z(nazwa państwa / państw)
cumulation applied with(name of country/countries)

- nie zastosowana kumulacji
no cumulation applied.

Niniejsza deklaracja jest ważna w odniesieniu do wszystkich wysyłek tych towarów realizowanych w okresie od: do(7).

This declaration is valid for all shipments of these products dispatched from: to(7).

Zobowiązuję się powiadomić niezwłocznie..... o utracie ważności niniejszej deklaracji.

I undertake to inform immediately if this declaration is no longer valid.

Zobowiązuję się udostępnić organom celnym wszelkie dodatkowe dokumenty, których mogą zażądać.

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require.

.....
Miejsca i data
Place and date

.....
Imię, nazwisko i stanowisko w firmie
Name, position and company name

.....
Podpis
Signature

(1) Wyszczególnienie.

(1) *Description.*

(2) Oznaczenie handlowe towaru używane na fakturach, np. nr modelu.

(2) *Commercial designation as used on the invoices, e.g. model No.*

(3) Nazwa przedsiębiorstwa, któremu dostarczane są towary.

(3) *Name of company to which goods are supplied.*

(4) Unia Europejska, państwo, grupa państw lub terytorium, z którego pochodzą towary.

(4) *The European Union, country, group of countries or territory, from which the goods originate.*

(5) Odpowiednie państwa, grupa państw lub terytorium.

(5) *Country, group of countries or territory concerned.*

(6) Wypełnić w stosownych przypadkach jedynie w odniesieniu do towarów posiadających status preferencyjnego pochodzenia w ramach preferencyjnych stosunków handlowych z jednym z państw, w stosunku do którego stosuje się pan-euro-śródziemnomorską kumulację pochodzenia.

(6) *To be completed, where necessary, only for goods having preferential origin status in the context of preferential trade relations with one of the countries, with which pan-Euro-Mediterranean cumulation of origin is applicable.*

(7) Podać daty. Okres nie może przekraczać 24 miesięcy, a w przypadku wystawienia deklaracji retrospektywnie 12 miesięcy.

(7) *Give the dates. The period shall not exceed 24 months or 12 months if the declaration was issued retrospectively.*